



奧克蘭華人
天主教團體
AUCKLAND
CHINESE
CATHOLIC
COMMUNITY

牧民中心

82A Kelmarna Avenue,
Herne Bay, Auckland

電話: (09) 3769684

電郵: info@accc.org.nz

網頁: www.accc.org.nz

面書 **FACEBOOK: ACCCNZ**

通訊地址:

PO Box 90595, AMSC
Auckland, New Zealand

神師

Fr Peter Choy
蔡子敬神父
(09) 360 1099

會長

Paula Fok

副會長

Daniel Leung
Samson Chang

編輯組

Dominique Au
Susanna Leung

歡迎教友投稿,
可致電郵:

shepherdvoice@accc.org.nz

ISSUE 130 期 2017.12



「聖言成了血肉，寄居在我們中間」（若一 14）

聖誕節背後最重要的意義，就是要提醒我們，透過天主聖子降生成人這個奧蹟，在那個兩千年前於白冷出生的小嬰孩耶穌，那位原來不可見的宇宙惟一真神：天主，現今成為可見的，因為祂取了人的面容，生活在我們中間：「因著聖言降生成人，永恆進入時間，整個隱藏於部份內，天主取了人的面容」（《信仰與理性》通諭，12 號）。

那麼，在聖言降生成人這個奧蹟中，我們到底看到了什麼？我們看到了天主對人的愛。因為聖言降生成人之所以會發生，完全因為天主對我們的大愛：「富於慈悲的天主，因著祂愛我們的大愛，竟在我們因過犯死了的時候，使我們同基督一起生活」（弗 2:4-5）。聖若望宗徒也說：「天主對我們的愛在這事上已顯示出來。就是天主把自己的獨生子，打發到世上來，好使我們藉著祂得到生命：愛就在於此：不是我們愛了天主，而是祂愛了我們」（若一 4:9-10）。

所以在聖言降生成人這奧蹟中，凝聚了天主對人全部的愛。或許更應該說，耶穌基督的一生，從祂的出生到復活升天，以至聖神降臨，就是一個有關天主聖三如何瘋狂地愛著人的愛情故事。怪不得若望如此肯定地說：

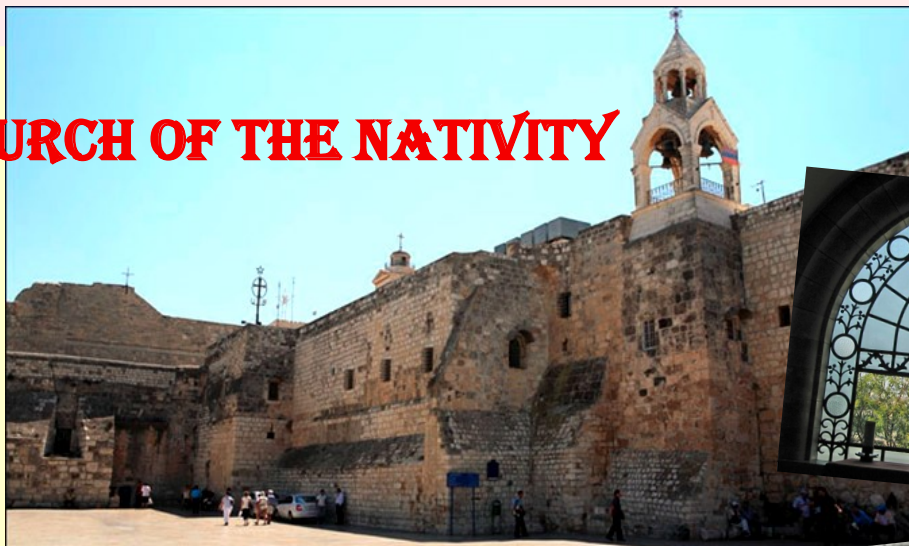
「天主是愛」（若一 4:8.16）。

來源：號角報

祝福大家聖誕新年快樂！主寵常佑！

CHURCH OF THE NATIVITY

伯利恆主 誕 堂 『 聖 誕 教 堂 』



外貌很像城堡的「聖誕教堂」(Basilica of the Nativity) 或 (Church of the Nativity)，是世界上仍在使用的最古老教堂。即使歷經了一千六百多年的漫長歲月，這座教堂至今仍擠滿了觀光客和對基督教歷史有濃厚興趣的人仕。君士坦丁大帝和他的母親海倫娜是位基督徒，君士坦丁大帝在西元三二六年在耶穌誕生之地伯利恆興建。



不知是福或是禍，在西元六一四年波斯帝國入侵當地時，幾乎每一個基督教聖地都被摧毀，但這座教堂卻倖存至今。

聖誕教堂設計上並不特別吸引人，主要原因是入口和窗戶在中古時期因安全的理由而被封閉了，要進入教堂必須跨進狹窄的「謙卑之門」。另外，還有一個傳聞解釋是，這是當年基督徒為阻擋伊斯蘭教徒騎馬進入所遺留下來的殘跡。



此外，這個名為 Grotto of the Nativity 是位於聖誕教堂地底的一座禮拜堂。進入之後，留意刻在走道兩側方框裡的十字，原來是一千多年來朝聖者留下的紀念。地下室內，有一顆很大的星星在石面上用拉丁文寫著：Hic De Virgine Maria Jesus Christus Natus Est (意思是:這裡是聖母瑪利亞誕下耶穌基督之地)。

每年的子夜彌撒亦在這個「聖誕教堂」舉行，由於教堂細小，只能容數百人，所以只有被邀請的嘉賓才能參加彌撒，其餘數以千計的信徒只能聚在教堂外的馬槽廣場上，但他們的熱情卻從不減退。由於新科技的幫助，馬槽廣場上的觀眾可在廣場上在觀看和參與從大型電視螢幕轉播彌撒的儀式。



現在，聖誕教堂由羅馬天主教、希臘東正教及亞美尼亞使徒教會共同管理。教堂所在的伯利恆，於1995年12月起交由巴勒斯坦管治。2012年6月29日，聖誕教堂被列入世界文化遺產，成為巴勒斯坦的第一處世界遺產。

資料來源：網絡

神師的話

末鐸：蔡子敬神父



各位主內的兄弟姊妹，願基督的平安常常與你們同在。

十一月十九日下午我離開了奧克蘭，經過五個多小時的飛程，多謝天主賜我晚上平安抵達大溪地。十八日早上七時半，舉行常年期第三十三主日彌撒。與教友們重聚，當然很高興。感謝天主。

常年期第三十四主日，即耶穌基督普世君王節剛過。它是今年禮儀甲年的最後主日，接著而來的，是將臨期第一主日。是新禮儀年的開始。

光陰似箭，轉瞬間，已經是將臨期的第一周二了，聖教會要求我們在將臨期內，要好好地準備慶祝二零一七年度的耶穌聖誕。教會首先要求我們要時時醒悟，要時時警覺。其次要時常保存一個純潔的心靈。等待耶穌基督的第二次來臨。期待救主耶穌帶給我們救恩的實現。

身為基督徒，我們再不能像天主的子民“以色列”在二千多年前那樣執迷不悟，沒有歡迎和期

待“默西亞”的來臨；讓祂誕生在馬槽裡。以色列子民非但不歡迎祂，而且當時的黑落德王還想要殺害祂。致使聖家為救助嬰兒耶穌，奉主命逃往埃及做難民。直至奉主命返回本國，也得遠離首府耶路撒冷，而隱居於加里肋亞的納匝肋。故此，祂被稱為“納匝肋人耶穌”。

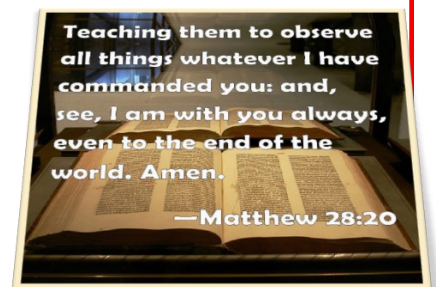
耶穌在比拉多執政時，謙抑自己，為拯救我們人類，甘願受盡各種苦難，直至被釘死在十字架上，做了我們人類的贖罪羔羊。因此，我們再不能對耶穌冷漠無情，相反地要歡迎祂來到我們和諧的家中，團結的團體中，和平的社會和國家裡，尤其是，歡迎祂來到我們純潔的心中。

藉著祈禱的力量，我們要和天主的聖寵合作。設法效法耶穌和聖人聖女們的善行美表，做個名副其實的基督徒。因為耶穌說過：「我天天同你們在一起，直到世界的終結。」

讓我們懷著感恩之情，多謝天主在今年內給予我們所有的恩惠和助佑。尤其是我們成功地舉辦了

全球海外天主教華人團體第六屆牧傳研討會。並且得到參與者的一致好評和讚賞。這些都是全靠天主聖寵和全體教友在牧民議會，尤其是在會長，副會長們的領導下，並在主內團結和合作下的成果。我們只是做了我們應做的事。願天主永受光榮和讚美。亞肋路亞，亞肋路亞。

最後讓我在大溪地遙祝大家好好善度將臨期，以一個純潔的心，過一個快樂而聖善的聖誕節，和享受一個健康安祥的新年。主佑大家。



閻德龍神父訪問團體及聖誕及新年期間的彌撒安排—

閻神父將於本月 23 日到明年 1 月 3 日到訪，並為團體舉行聖誕新年期間的華粵語彌撒如下：

- 12 月 23 日(六) 下午 5 時 將臨期第四主日 (華語)
- 12 月 24 日(日) 上午 11 時 將臨期第四主日 (粵語)
- 下午 6 時 聖誕節子時感恩祭 (華粵語)
- 12 月 25 日(一) 上午 11 時 聖誕節日間感恩祭 (華粵語)
- 12 月 30 日(六) 下午 5 時 聖家節 (華語)
- 12 月 31 日(日) 上午 11 時 聖家節 (粵語)

2018 年

1 月 1 日 (一) 上午 11 時 天主之母節 (華粵語)

敬請各華粵教友踴躍依時參與。

聖誕期明供聖體 — 將於 12 月 27 日至 29 日在牧民中心小聖堂進行，並為不同意向祈禱，時間如下：

- 12 月 27 日(三) 上午 10 時至
- 12 月 28 日(四) 上午 10 時
- 12 月 28 日(四) 上午 10 時至下午 6 時
- 12 月 29 日(五) 上午 10 時至下午 6 時

「天主受享光榮於高天，主愛的人在世享平安。」路二 14

懇請各華、粵信友利用長假，親近我主、談心共禱、默思聖言；並在這個充滿天災人禍的時刻，同心合意地在聖體前為世界、為國家、為所有家庭的平安，為教會、為團體的福傳事工及為自己的需要祈禱！有意參與者請在小聖堂門外的當值表格內填入方便參與的時段。主佑！

(梵蒂岡電臺訊) 教宗方濟各在梵蒂岡聖伯多祿廣場主持 2013 年最後一次週三公開接見活動。他在聖誕將至的氣氛中，講解了“聖誕節”主題。

以下是教宗方濟各的講話全文：

親愛的弟兄姐妹，上午好！

我們的這次相會，沉浸在將臨期的神聖氣氛中，這幾日我們正舉行並帶領我們邁向耶誕節的“聖誕節九日敬禮”，使這氣氛更為濃厚。因此，今天我願意與你們談談聖誕節，耶穌的誕生，信賴和希望的節日，它超越了不確定和悲觀主義。我們希望的理由是：天主與我們同在，祂仍舊信任我們！你們仔細想想：天主與我們同在，祂仍舊信任我們！這個天主父不是很慷慨嗎，對不？天主來與世人同住，選擇塵世作為祂的住所，為與人同在，使人在他們有喜樂和悲傷的地方能找到祂。因此，地上不再是“涕泣之谷”，而是天主親自支起祂帳篷的地方，是天主與人相會的地方，天主關懷人的地方。

天主願意分享我們的人性狀況，甚至藉著真人真天主的耶穌，成為我們中的一員。此外，還有些令人更為驚訝的事。天主不是藉著田園般的理想世界，而是藉著現實世界臨在於人類中。這個世界有善有惡，有分裂、惡意、貧窮、專橫及戰爭。天主不計較人類歷史本身具有的限度和悲劇，前來居住其間。祂這樣做，以無可比擬的方式彰顯了祂對仁愛的傾向、對受造的人全然的愛。祂是“天主與我們同在”；耶穌是“天主與我們同在”。你們相信嗎？〔衆人回答：相



信！〕讓我們一同宣認：耶穌是“天主與我們同在”。大家一起說：耶穌是“天主與我們同在”。再來一遍：〔衆人重複：耶穌是“天主與我們同在”〕這樣真好，謝謝。耶穌是“天主與我們同在”，祂在人類歷史的痛苦中始終與我們同在。耶穌的聖誕，表明天主一勞永逸地與人“打成一片”，為救贖我們，將我們從不幸、困苦及罪惡中拯救出來。

這就是白冷聖嬰的重大“禮物”：天主帶給我們精神活力，這活力幫助我們不陷入疲憊、失望和憂苦之中，因為它溫暖和轉變我們的心。耶穌的誕生，事實上為我們帶來喜訊，即我們得到了天主無限而獨特的愛。祂不僅讓我們認識這份愛，也將它賜予我們，通傳給我們！

默觀天主子為我們誕生的喜樂奧跡，我們可以從中獲得兩個結論。

首先，如果說在聖誕奧跡中，天主沒有啓示自己為高高在上，統治天地者，而是貶抑自己，屈尊就卑，下降地上，眷顧弱小者和窮人，這意味著，為了與祂相似，我們不應居於他人之上，而要貶抑自己，作服務者，成為說明弱小者的弱小者，關懷窮人的窮人。若看到不願意貶抑自己，不願意服務的

基督徒，處處趾高氣昂的基督徒，真是可憎的事：不可憎嗎？這人不是基督徒，而是外邦人！基督徒服務人，貶抑自己。我們要讓自己的這些弟兄姐妹永遠不感到孤獨！

第二個結論：如果說天主藉著耶穌介入人類，甚至成了我們中的一員，這意味著，我們為兄弟或姐妹做任何事就是為祂做。耶穌也親自告訴我們：誰供養、收留、探望和愛最弱小的人、最貧窮的一位，他就對天主子做了這一切。

讓我們呼求聖母瑪利亞的母親般的代禱，求耶穌和我們的母親，幫助我們在這即將來臨的聖誕節，從我們的近人，特別是那些最弱小和邊緣者的面容中，認出降生成人的天主子的肖像。謝謝。



聖

誕

節

Aotearoa Catholic Youth Festival in Auckland



Over 650 people from all over New Zealand attended the Aotearoa Catholic Youth Festival in Auckland on 2nd and 3rd December, 2017.

Participants danced, took part in discussions and presentations, browsed the many stalls, spent time with friends and new acquaintances and enjoyed all that was on offer at the festival.

The opening ceremony included a powhiri (welcome) for internationally acclaimed Gospel singer and songwriter Matt Maher and his team from the USA.

Maher took part in the worship and a blessing of the diocesan and festival candles by President of the New Zealand Bishops Conference, Bishop Patrick Dunn.

The workshops and keynotes over the two days were filled to capacity and explored a diverse range of topics from faith, spirituality and relationships to practical sessions about the care of our planet and living and working in our communities.

Some of the highlights:
Auckland writer and youth leader Sam Brebner led a session on Our calling in the Church.

Youth ministry leaders Annie Benefield and Chris Duthie-Jung discussed Why I'm Catholic?

Bishop Stephen Lowe set an informal and welcoming tone with the bishop's Q&A

A discussion on the challenge of the digital interface.

Isabella McCafferty and Father Alistair Castillo pondered the question Does God really have a plan for my life?

"Our common home" was the focus of discussion in the Project Earth workshop.

Saturday's events culminated with a prayer vigil led by Matt Maher, and a festival Mass.

On Sunday there were more opportunities to attend workshops and keynote talks.

There was an "expo lunch" followed by a plenary session Face-to-face with the Francis factor.

The weekend wrapped up with diocesan-directed discussions on 'taking it home,' and a concert with Matt Maher and support acts Monique Holden and Grace Worship.

The concert, attended by around 1600 people, was held at the nearby Victory Centre.

Source: <https://cathnews.co.nz/>
See more on Festival Face Book page
See More On New Zealand Catholic



羅

馬

的

露

德



教宗方濟各前往 「羅馬的露德」 敬禮顯靈聖母聖像

（梵蒂岡電臺訊）教宗方濟各 12 月 8 日聖母始胎無染原罪瞻禮下午依循傳統前往羅馬市中心西班牙廣場向始胎無染原罪聖母聖像致敬。之後，他特地步行到附近的聖安德肋堂（Sant'Andrea delle Fratte）敬禮顯靈聖母聖像，在那裡靜默祈禱片刻。這座聖堂正是拉蒂斯博納（Alphonse-Marie Ratisbonne）175 年前因聖母顯現而皈依天主之地。

聖安德肋堂本堂神父特雷比松達（Francesco Trebison-da）在教宗到訪後表示：「我們的團體與教宗方濟各一同在顯靈聖母聖像前祈禱，實在是無與倫比的感動，請容我稱之為歷史性事件。」

教宗當天下午 4 點半進入聖安德肋堂，受到本堂神父的熱情歡迎。教宗向顯靈聖母聖像獻上鮮花，並與堂區的修會團體一同在聖像前靜默祈禱約 10 分鐘。然後，他問候了聖方濟各-保拉成立的最小兄弟會（Minimi di San Francesco di Paola）成員，會見羅馬最年長的慈悲傳教士利亞（Andrea Lia）神父。教宗應本堂神父之邀在顯靈聖母朝聖地的訪客簿上簽名，與團體合影留念，並降福聖誕馬槽。教宗在離開聖安德肋堂時，問候了在那裡等候他的眾多信友們。這次訪問歷時 25 分鐘。

1842 年 1 月 20 日，法學畢業的年輕銀行家拉蒂斯博納在好奇心的驅使下進入羅馬西班牙廣場附近的聖安德肋堂。他是個無神論者，甚至仇視基督徒，但他感受到超自然的經驗：聖母瑪利亞以顯靈聖牌聖母的樣貌顯現於他。

拉蒂斯博納講述說：「聖母不發一語，我卻全然明白…。我的眼睛開了，我走出黑暗深淵，看到深淵底部的種種大苦大難，將我從中拉出來的是無限慈悲的化工…。」拉蒂斯博納因此請求洗禮，之後成了一名司鐸。

從此以後，這座聖安德肋堂遂成了知名的聖母朝聖地，供奉著顯現給拉蒂斯博納的顯靈聖母聖像。由於那裡發生了許多皈依天主的事件，榮休教宗本篤十六世便將這個重要的聖母朝聖地尊稱為「羅馬的露德」。

來源：梵蒂岡電臺



世界主教會議：青年填寫線上問卷截止日期是 12 月 31 日

(梵蒂岡電臺訊) 世界主教會議秘書處第 14 屆常務委員會 11 月 16 日至 17 日召開了第 3 次會議，會議由教宗方濟各主持。世界主教會議秘書長巴爾迪塞裡 (Lorenzo Baldisser) 樞機在會上感謝教宗親臨會場，同時也感謝教宗宣佈將於 2019 年 10 月召開亞馬遜地區世界主教會議特別會議。

世界主教會議秘書長首先向所有與會者表示歡迎，並概述了自教宗宣佈召開第十五屆世界主教會議以來到目前為止所走過的路。他還提到把會議預備文件和問卷寄給相關組織，開通網站鼓勵青年填寫線上問卷，在社交網站上開設專門管道，以及今年 9 月召開的有關青年現況的國際研討會。世界主教會議秘書長發言後，常務委員會成員與教宗共同討論了制定工作檔的準則，好能把仍在進行的諮詢階段的所有不同成果納入其中。隨後與會人士也提供了有關上

述國際研討會工作的一些報告，迄今為止收到的預備檔問卷的答覆，以及仍在進行的線上填寫問卷的首批有關資料。會議決定將線上問卷截止日期保留到今年 12 月 31 日。

在眾多活動計畫中，世界主教會議秘書處將於 2018 年 3 月 19 日至 24 日召開有關青年的會前會議。教宗親自宣佈了這項消息。關於這點，除了受邀的青年可以參加會前會議外，也批准了讓青年透過社交網路擴大他們的參與的建議。

最後，常務委員會成員也討論了有關世界主教會議法則修訂的事宜。世界主教會議副秘書長法貝內 (Fabio Fabene) 主教對此彙報了秘書處進行的相關工作。



會議結束時，世界主教會議秘書處正式宣佈下屆世界主教會議將於 2018 年 10 月 3 日至 28 日舉行。同時，教宗宣佈任命塞爾吉奧·達羅沙 (Sérgio da Rocha) 樞機為大會總發言人，雅各伯·科斯塔 (Giacomo Costa) 神父和羅薩諾·薩拉 (Rossano Sala) 神父為特別秘書。教宗感謝常務委員會成員和所有與會者，贊許他們為這次會議貢獻己力，並活出了共融精神。

關於參與 2018 年主教會議的呼籲

親愛的青年朋友們，

我們的教宗方濟各在徵詢了各主教團、東方天主教會和修會總會長聯合會的意見，以及聽取了上屆世界主教會議神長和第 14 屆常規會議委員會的建議後，決定於 2018 年 10 月召開世界主教會議第 15 屆常規會議。這屆會議將以 **“青年、信德與聖召分辨”** 為主題。

這個主題意欲陪伴青年走向成熟的生命旅程，使他們能通過分辨進程來發現自己生命的計畫並喜樂地予以實現。願他們敞開心胸與天主和人群相遇，積極參與教會和社會的建設。

為準備這次會議，教宗多次表示想直接聆聽當今青年的呼聲，讓青年的聲音在這次世界主教會議上回蕩。

為此目的，2018 世界主教會議特別開設網站，通過面前所有青年的調查問卷，直接聆聽青年的需求。

所以，青年們不要錯過這個機會，這個可以向教宗及全球主教直接進諫的機會。幫助教宗及世界主教們瞭解我們的需求，得知我們的現狀，好使他們的決策更貼近我們生活，讓教會更好的回應我們對她的期待。

這次問卷調查一直開放至 12 月底 (12 月 31 日)，大概 20 至 30 分鐘的時間就可以完成。問卷有 6 種語言可供選擇，雖然沒有中文，但是一般大學的英文是可以應付英文問卷的。堂區或者青年聯誼會，青年小組等，可以組織集體填寫，選擇英文比較好的幫助翻譯。總之，千萬不要錯過這次機會。越是沒有中文，我們中國的青年就越應該讓世界的主教們聽到我們的呼聲。我們雖不能有主教到場為我們的青年講話，就讓我們通過參與此問卷來表達我們的聲音。

堂區神父們，青年工作者們，青年領袖們，所有青年們。發聲吧！教會是我們的教會，教會是青年的教會！

<http://youth.synod2018.va/content/synod2018/en.html>

<https://survey-synod2018.glauco.it/limesurvey/index.php/147718>

‘ROCK’ UPON CORNERSTONE 磐石上的「基」石

“.....and upon this rock I will build my church” (Matthew 16:18)

「…在這磐石上，我要建立我的教會…」 (瑪竇福音 16:18)

耶穌說：在這磐石上，我要建立我的教會；就讓我們看看磐石上的某些「基」石。

我們今次的「基」石是

THOMAS WONG...

編輯：你以前提及你曾於修院進修，那你應曾想及聖召這道路？

Thomas: 並不是只是進入過修院，亦不是想過，而是真實的走過這段路。我是一個「慈幼仔」，於慈幼學校中長大。於香港聖類斯學校讀書，是慈幼會主辦的其中一間學校，它的始創人聖若望鮑思高曾經說過一句說話：「所有進入慈幼會讀書的朋友，你知道是誰帶領他們的嗎？是聖母親自握著他們的手帶他們進去的。」這是我到現在還記得的一句說話。直到現在反省我的過去，我也知道冥冥中也是聖母帶領著我的。我在這學校讀了 13

年，小學 6 年，中學 7 年。我是初中時領洗的，並不像其他人在嬰孩時領洗。我爸爸其實也是教友，也是於慈幼中長大，但他是那些通稱為「麵粉教友」的教友。所以可以想像到他們的靈修跟其他非教友沒有什麼大的分別，可能還更差。我感到聖召的時候便在那時開始，是受了慈幼會的神父們那種跟青年人打成一片的態度所感染，這是一種聖召。那時的宗教氣氛是十分濃厚，那時候初中畢業已感到有這聖召，這更不只是我一個，我們一班同學也有這聖召，大家都想尋求這上天的召喚；想清楚祂是否派遣了我們一些任務。我們當時組織了一個秘密組織，改了個不入流的名字，叫做「愛的使徒」。我們更把這名字印於我們的上衣，標榜自己；因著這樣，中七畢業後我加入了慈幼會的修院體驗修會的生活。

編輯：你進入了修院多久？

Thomas: 要知道修會的培育跟教區的培育是不一樣的。因要過團體生活，也要學習修會的精神。所以首



先有一年的體驗期，一年的初學期，像 Fr Harry Chan 當初進入方濟會一樣。完成了後便要發願，發 3 個聖願：神貧、貞潔、聽命。然後修讀哲學，你之前問過我哲學對我的 人生有沒有影響？我可以答你，絕對有。

編輯：那你提及過哲學，我也曾經看過網上的輿論，觀察所見是讀完哲學的人，他們所得出的理解可以是兩邊極端的走，一邊是相信神學的教論，另一邊會是無神論者。

Thomas: 你說得對。要知道讀哲學的定義是理性思想的培育。若沒有記錯，英文是 “The science of all sciences”。你知否我們學科學的通常是學什麼？What、How、Where，反而 why 這詞於很多地方，比如說醫學，是解釋不了的。你只能說於這現象中因何會有這一種病，但不能解釋它為什麼會發生，當年我便是讀了哲學。眾所週知，慈幼會是辦教育的，如要在香港作教師是需要認可的學位。所以修院派了我到美國東岸新澤西洲修讀 2 年的哲學學位。本來過得很好，誰知一年後發生了一些事情，正正是 1989 年的中國民運事件；又於同一時間，美國這邊的慈幼會學校也準備關掉，一個 23

年歷史的大學就這樣要關掉。這是一個頗大的沖擊，亦令我感到一種被「賣豬仔」的感覺。發生了這事，我和另一位修生不斷的跟香港的慈幼分會討論，探討我們的往後的狀況。雖然美國那邊的神長也容許我們兩人能逗留在美國，但我們發了聽命的聖願，從而遵從香港分會的決定回港。我當時是很困惑的，覺得修會並沒有怎樣理會我們。雖然是很痛苦的決定，但作為修生，我是需要負責履行我所發的聖願而服從。神長要求我回港，我便要回港。回港後，我和同屆的同學於大嶼山的聖神學院作了一個

「聖召辨別」的避靜。不知怎的，作了那避靜後，心靈上總有種不平安的感覺，不斷的反問自己修會生活是否真的適合我呢？到最後我和另外的那位修生不約而同地申請離開，返回世俗的生活。

當時我好完整的做了各種退會的手續，覺得對得住自己良心，對得住修會。同時又不想放棄我於美國的學業，那麼何去何從呢？我便拿著修會幫我申請的那張簽證返回美國進修，修會並沒有阻止我這個決定。要知道向美國申請學生簽證是需要擔保人的，我當時的擔保人並不是我的父母或我的朋友，而是香港慈幼會，因為是他們負責我在美國讀書時的所有開支。所以我很感謝修會所顯出的人情味，繼續作為我的擔保人，讓我能用那簽證完成我在美國的學業，更甚者他們還給了我一個小信封附帶著些許的財政資助。

這便是我的培育過程，是否可惜？

(轉下頁...)

是非常可惜的。就算現在，我也覺得好像是跟一個熱戀中的女朋友，於進入談婚論嫁時期提出分手。我有這樣的感覺，不知你生命中有沒有這種經驗？希望沒有，但也不能說這是一件壞事，就像我跟我太太的情況，若能看清楚那生活是否適合你，我認為這是最重要的，千萬不要勉強。

編輯：當時你是怎樣辨認這聖召？

Thomas：一直以來，神長會定期的指導我的方向，並不是我說我有聖召便是有，聖召並不是你有沒有選擇天主，而是天主有否揀選你。

編輯：是否就算在當時香港有俗稱為「奶粉教友」的時期，你的聖召辨別也要經過不斷的討論和探討？

Thomas：若你是想入修院，走天主想你走的道路，不論是神職人員又或是修道人，這辨別的過程都是必經之路，是一個既定的規格。所以作修生是需要發願，其中的有「暫願」，通常是每3年的修生階段，又或每年一次，有些類似簽合同的形式，直至你決定成為「永久員工」。因此只要一天你未發「永願」，你還能認清天主對你的召叫。因為教會認知歷史，清楚人性的軟弱，所以沿用這制度去和想過這修身之路的人一同辨別。當中最重要的部份是祈禱，亦會有神職人員，又或修道的人陪伴你一同辨別，一同聆聽這個決定是否天主的旨意。

具體來說，天主會用很多不同的途徑去告訴你是否合適；舉例：你是否一個健康的人？不管是在肉身

‘ROCK’ UPON CORNERSTONE

磐石上的「基」石

“...and upon this rock

I will build my
church...”

(Matthew 16:18)

「...在這磐石上，我要
建立我的教會...」

上，還是心靈上。現時來說，心靈上的健康比肉體上的健康更為重要。我們常聽到的修道人士的性醜聞事件便是因為這方面的培育有所缺乏而形成。當我作為修士的時候，這些神師又或修士便會定期的跟我交談，瞭解；並於我成長的過程中不斷地陪伴我。這便是我走這聖召之路的過程。

在辨別期間若你感到不平安，你隨時可以主動申請離開，又或當時的神長覺得你不適合亦同樣會。當然，神長的決定可以是錯的，但事實的真相亦只有天主才能作出審判，我們只能把它交到天主手中。

編輯：在現時環境中，世界各地的修生人數都是非常少，以紐西蘭為例，更沒有一個修生是來自本土的。以我個人估計，原因不在乎青年人對這修身之路缺乏安全感，認為一踏進這條路便沒有將來。那麼你會否覺得這修身的經驗，對你的後來其實都有一種好處？是否值得去作這一個冒險的決定？

Thomas：首先我們退一步，聖召的定義是什麼？在你的心目中，是否天主召叫一個人，給他一項特殊的任務？是否只有作修士或修女才算有聖召？基本上，我們作為耶穌的門徒，我們所過的各種形式的生活都是一種召叫。我們千萬不要將聖召侷限在修身之道上，不論結婚、獨身、又或其他貢獻社會的服務，全都是聖召。而這聖召，我覺得永遠都是由家庭開始。家庭是「聖召的搖籃」，這點我是相信的。現時修生人數下降的原因是家庭中的宗教教育是非常的缺乏，這是受到世俗主義的影響，所有物質的需求都包含於世俗主義中。我們可否避免接觸這世俗主義？沒可能。若沒有手提電話，你現在便不能於訪問中錄音。所以我們看的，是我們的心態，尤其是那些有家庭的人。一個公教家庭的家長，他們是否有這一個心去建立一個公教家庭，這是一個紮根的問題。要知我作為慕道班的導師，我發覺現在的家庭有一些非常普遍的問題，比如說，沒有時間，和不懂得組織一個有宗教氣氛的家庭，這便是主要的問題所在，更何況現在「混合婚姻」（天主教徒跟非天主教徒的婚姻結合）正趨向主流，令組織公教家庭的使命更趨艱巨，基本的靈性培育也作不出來，更莫說想推行聖召。所以說基礎是最重要的，若沒有那持續培育，地基打不妥，很快便會倒下來。舉例來說，剛剛領堅振的家庭，有多少個會繼續持之以恆的返教會？參加主日彌撒是最低的要求。你看見我們團體有多少小朋友嗎？這些小孩子會自己參與彌撒嗎？當然不會。他們是跟著他們的父母到來，若那些父母不來，又怎會帶他們的子女來呢？反之，如果他們的父母熱心的參與，自覺地教導他們的孩子有關信仰的事情，那麼情況便不同了，教會的將來絕對有希望。

(下期待續……)



晉鐸 前後 的 思 緒

就在晉鐸的前一天，整日忙碌之後，終於安頓好了前來參禮的人。回到自己的宿舍，洗個澡，舒爽多了。不管是計畫也罷，沒計畫也罷，有些事情總是容易完美地協調。不過，這不就是我們的生活嗎？我們都是不完美的人，怎麼能苛刻地要求別人盡善盡美呢？

修道十年，看到神父那麼忙於事務和牧靈，而少於宣講福音，我自許要為教區的福傳事業鞠躬盡瘁，以此為畢生使命。為此，在神學畢業論文中，就是以教區未來的福傳方向為題。

其後，三年飄飄蕩蕩的生活，從一心想奉獻的教區，到現在遠隔千里的地方，實在是一部傳奇。聖召的困擾和危機，以至各種生活的境遇，都在沒有太多預告的情況下發生了。年少輕狂的我，為自己的任性付出了代價；同時，正如神師所說的，在不知不覺中，回應了天主的召喚，來到了他所要賜給我的福地。

在奔波和尋找中，一直無法回避內心為教會服務的渴望，所以毅然放下咖啡廳的工作，還有一個個婚姻的誘惑。雖然還沒有找到終點，但是我沒有停止腳步，或許這就是天隨人願的體現。我只想為教會服務和工作，至於是否晉鐸，如果天主需要我以司鐸的身份，來為教會服務，反而更增強我的喜樂。

轉眼到了晉鐸之日，我的心顫抖，這是因為自己卑微不堪，卻能夠接受這份偉大的使命，有份於耶穌的救恩計畫，實在是萬分誠恐；誘惑無數次的勸我打退堂鼓，以自己的軟

弱和鐸職生活的艱辛來恐嚇我，慫恿我脫離這個軌道。感謝天主的助佑，讓我有智慧能夠認清這些誘惑，並坦誠交托自己的軟弱。

如同祝聖執事時趴在那裡一樣，我祈求天主，讓我能夠為中國教會的復興做點事情。至於需要付出什麼，或許是我餘生的一切了。我祈求不要按我的意願，而是天主看著怎樣好，就怎樣待我吧。趴在那裡，腦子滿是自己這十幾年來認識到的一些教會現狀，祈禱天主的垂顧。

一句句“我願意”，將自己就這樣訂立了“婚姻盟約”，而這“盟約”並不是依靠自己，而是“靠天主的助佑，我願意”。這盟約的實現，也是在教會所揀選的主教職權下，才能夠得到更好的保障和實現的樂土。

傅油、覆手、穿祭披等，像夢一樣發生了。不曾想，我就這樣受祝聖為上主的司祭。回想過往十幾年的艱辛，好像不算什麼了。原本沉靜的心，卻在跟一起修道的神父擁抱時，淚水傾瀉而下，再也無法克制。看到媽媽在哭、哥哥在哭、嫂子在哭、侄女在哭，而我的淚水，讓我以沉默的擁抱來讓恩寵的淚水盡情地流淌著。

第一次伸手祝聖主的體血，信德給了我一個堅強的理由。這就是那召叫我、揀選我、打傷我、治癒我，對我不離不棄的那一位。他是如此這般的愛了我，而我仍舊是一個罪人，卻滿懷喜樂和希望。借著祝聖主的體血，我自己所接

受的這份使命，不也是成為眾人的體血嗎？

在晉鐸感言中，我感謝天主的揀選和救贖；感謝主教、神父和修女的支持和接納，為我安排了這一切；感謝教友們在各方面的付出和辛勞，還有幾位慕道者也前來為我祝賀；尤其感謝主教對我的聖召能夠在這裡落地生根所付出的一切。如果沒有他們的付出，就沒有今日的我。今日的我，是承載著一份救恩，而今後的我，則是需要傳遞這份救恩。

在為祝聖而準備的過程中，我所擔憂的一切事情，最後都迎刃而解。不論是經濟上的，還是程式上的，不論是首祭，還是慶祝會，都在耐心的祈禱和等待中，看到了天主的眷顧和教區內外對我的關愛有加。

今日，我得以成為天主的司鐸，為天主的子民服務，沒有什麼奢望。祈願天主看著怎樣好，就怎樣待我吧。至於我，時刻提醒自己，努力學著心甘情願的聆聽和服從天主和教會，服務和關愛天主子民。靠天主的助佑，我願意成為天主所悅納的祭品。

撰文：歡喜

中國大陸一位新晉鐸的神父



	十月份	十一月份
彌撒奉獻金收入	\$4,685	\$3,637
盈餘 / (虧損)	\$1,471	(\$7,912)
粵語彌撒平均參與人數	160	135
華語彌撒平均參與人數	107	99

歡迎教友投稿，下期截稿日期為2018年1月25日。

來稿可電郵至：
shepherdsvoice@accc.org.nz

「編輯組保留刊登或增刪的權利」

NOURISHED BY LIVING WATER

*Shared by Life in the Living Water
(Life in the Living Water is a charismatic prayer group for
ACCC youth to praise God and receive spiritual nourishment)*

I am waiting...

Quite often, we would have this phrase as our Responsorial Psalm in masses, "Blessed are all who wait for the Lord." (Isaiah 30:18, Daniel 12:12) We are all waiting for the Lord's second coming, while the Jews are still waiting for their saviour. As far as this phrase concerns, we are all blessed, because of our faith and patient.

Wise thinking tells us waiting is a good character, ...knowing that affliction produces endurance, and endurance, proven character, and proven character, hope, (Romans 5:3-4) However, this is totally against today's culture. All modern technologies promote fast response, speed up service. The nature of "instant noodle" has already rooted into our conscience. As soon as we found the internet is slow, we brag about it; when problem arise, we demand instant response; if you are made to wait more than one minute for your food in a fast food restaurant, Its like the end of the world. Do you think it is true?

Similarly, when we pray, we often hope for instant response, leading us to hasty thinking, and even binding us from seeing the true plan God has for us. Then, let's step back a bit and look. Who is the one waiting here? Are we the one? Or God is the one doing the waiting? It is God who patiently waiting for us to put our faith onto Him; God is waiting for us to open our ears to listen to Him; God is waiting for us to adore Him. Throughout the history, He has showed us many signs

and continued to wait. Therefore, do not let the world push us, open our ears and listen, humbly listen to His words and hold it deep in your heart, then you will realise how fast God answers your prayer.



慕 道 時 間

日期	時間	語言	導師	地點
星期日	上午 9:30	粵 語	蔡神父	中區 牧民中心
星期六	下午 3:30	華 語	蔡神父	中區 牧民中心
星期二	上午 9:00	華、粵 語	Thomas Wong	東區 St Mark's Church
星期一	上午 10:00	華 語	蔡神父	東區 St Mark's Church

請注意：團體各區慕道班假期由 12 月 18 日起開始，下年度開課日期如下：

中區(華語)1 月 20 日星期六 中區(粵語)1 月 21 日星期日 東區(華、粵語)1 月 31 日星期二

「自信」或「自以為是」

有兄弟兩人在同一個家庭中長大，卻有著非常不同的境遇。有一天大哥在祈禱中對天主說：

「天主！祢總是特別降福我的弟弟。他擁有財富又幸福，而我卻一無所有。在我一生中所做的每項重大決定，一定都會先在祈禱中與祢商量。但是，祢看我的弟弟，他每天呼朋引伴，開席宴客，晚上還經常打牌到天明，我幾乎沒看過他祈禱。可是你卻對他特別好，他從不缺錢也不缺朋友，家裡每個人也都平安順利，但我卻為每月的房租和日常生活開銷而煩惱透了。我當然不敢要求天主懲罰我弟弟，但至少想要知道，為什麼他擁有那麼多，而我所得到的卻那麼少…」

當他仍念念有詞，不停地嘮叨埋怨時，忽然聽到天主的聲音：「因為，我實在受不了你這些自以為是的祈禱了！」

每個人都會有自己的主觀想法，也都希望自己不是人云亦云，能擇善固執，堅持到底。這需要很大的勇氣與自信心，但「自信心」(self-confidence) 與「自以為是」(self-righteousness) 大不相同。

自以為是的人，認為只有自己才是絕對正確的；

有自信心的人，認為別人和自己一樣都可能是正確的。

自以為是的人，絕不會給對方一個說明或道歉的機會；

有自信心的人，歡迎對方來澄清問題，並勇於認錯。

自以為是的人，總是在背後批評並散布流言；

有自信心的人，誠懇地與人交換意見，絕不口出惡言。

自以為是的人，用盡心機想要徹底打擊那些「罪人」；

有自信心的人，用心良苦地等罪人回頭是岸的機會。

自以為是的人，不會原諒得罪過自己的人；

有自信心的人，盡量學習去原諒七十個七次。

God
can't
fill you
if you are
full of
yourself

◆呂吾三

心思茶餐廳

馳名港式奶茶、咖啡及各款冷熱飲品。
實惠各式碟頭飯、炒意大利粉及湯麵。

週一至五：8:00AM~8:30PM

週六：9:00AM~8:30PM

週日及公眾假期：

9:00AM~4:30PM

SHOP 1-2
NEWMARKET
PLAZA
5-11 KENT
NEWMARKET
9-9202682



Pakuranga & Howick Realty LIMITED
Licensed Real Estate Agent

Samson Chang 張雙勝

房屋買賣專業經紀

住宅：(09) 5359038

手提：(021) 738394

公司：(09) 5380112

十年建築設計規劃經驗

秉持服務及誠信原則



Kintex
WOOLEN UNDERWEAR/DUVET
New Zealand Products

高級男女羊毛內衣/羊毛被
(批發及外銷)

各大禮品店均有銷售

7B, 169 Harris Road, East Tamaki, Auckland

Phone: 09 2743688 Mobile: 021 2743688

Website: www.kintex.co.nz

宗教改革後五百年我回到天主教會的家

- 梁凱琪

今年是宗教改革五百周年。上星期，我和一位新教的朋友一同觀看了一個相關的展覽，展覽內容當然提及十六世紀天主教會的腐敗，以及馬丁路德當年如何力挽狂瀾帶來改革。看畢展覽，朋友不諱言，直接問我，怎麼你仍是一名天主教徒？

這個問題，我們實在時常要準備答覆，且要以溫和、以敬畏之心答覆。（伯前 3:15-16）

我是一名天主教徒，不是一名新教徒，因為天主教會是由耶穌基督親自建立。主耶穌把天國的鑰匙，即圓滿的得救方法託付給以伯多祿為首的宗徒團體，使天主教會成為救恩的總匯。他又知道教會在世世代代都要遭受迫害，所以他預先許諾陰間的門決不能戰勝教會。耶穌沒有來到世上將自己的教導寫成書，任由我們自行定斷信仰的內容。相反，他成立了教會，使之成為信仰寶庫的守護者，又透過宗徒繼承將整全的信仰一代傳一代，廣傳於世。試想想，我們今天所宣認的信仰與教會初期的殉道者所見證的信仰是同一的信仰啊！聖教會既然有基督的說話作證，我們為什麼質疑她，為什麼離棄她？

我是一名天主教徒，不是一名新教徒，因為教會先於聖經存在。教會根據聖傳辨識聖經的綱目，產生了今天我們所認識的聖經。沒有教會的聖傳和訓導職權，我們根本無從判斷那些書卷該被視為受天主默感而寫成的。離開了聖傳，聖經亦無法被準確地傳譯，彼此矛盾的解釋使基督徒分裂為無數派系，但明明我們只有一個天主、一個信德、一個聖洗。聖傳和聖經兩者原是不可分割的整體，新教所擁護的「唯獨聖經」沒有聖經基礎，亦行不通。

我是一名天主教徒，不是一名新教徒，因為「人成義是由於行為，不僅是由於信德」。（雅二 24）毫無疑問，信德是一切成義的基礎，但信德和行為不能割裂。我們的得救亦有賴於兩者。前教宗本篤十六世這樣說：「信德在我們內成為生命，使我們相似於他。或換句話說，我們的信德，若是真的，若是實在的，會變成愛情，會變成愛德，並在愛德中表達。」

我是一名天主教徒，不是一名新教徒，因為我願意以天主所命令的方式去朝拜他。主耶穌受難前的一晚，

拿起餅酒，實質地祝聖成為自己的聖體聖血，奉獻給天主作完美的贖罪祭。他又祝聖了宗徒成為司鐸，吩咐他們要為紀念他而常行此禮。餅酒變成了耶穌真實的體血，也就結合了主基督在最後晚餐的奉獻與他在加爾瓦略山上捨身的奉獻。借著彌撒聖祭，十字架的祭獻得以永留後世，信眾可常常從基督的聖體聖血獲得一切所需的恩寵。如此，我們便真正住在主基督內，他也住在我們內。主基督渴望又渴望透過聖體聖事與我們如此親密地結合，我怎能拒絕這份絕大的恩惠？新教的主日崇拜或許有震撼人心的講道，賺人熱淚的見證分享和娓娓動聽的詩歌，但人的奉獻怎能媲美與主基督親自的犧牲？

我是一名天主教徒，不是一名新教徒，因為我無法想像一個罪人如我失去了聖事，還有什麼希望。

我是一名天主教徒，不是一名新教徒，因為耶穌孝敬和愛慕他的母親瑪利亞，而我必須相似他。

我是一名天主教徒，不是一名新教徒，因為我每天的生活也依靠著許多聖人聖女的幫助。我們之間的友誼見證著諸聖相通功的真確性。有哪一位教友沒有受過聖安多尼的幫助，找回失去了的物品？讓我們善用天主所賜給我們成聖的一切途徑，多些呼求聖人的幫助吧！

我是一名天主教徒，不是一名新教徒，因為教會堅持正確的倫理教導，而透過遵守這些教導，我找到自由，幸福和生命的意義。

我是一名天主教徒，不是一名新教徒，因為我明白我們稱教會為聖並不是因為教會的成員——平信徒，神父，主教甚至教宗很神聖。天主教會是至聖的，因為建立人主基督是神聖的；因為她聖化世界的使命是神聖的；又因為她作為基督的奧體和新娘的本質是神聖的。

「約納的兒子西滿，你是有福的，因為不是肉和血啓示了你，而是我在天之父。我再給你說：你是伯多祿（磐石），在這磐石上，我要建立我的教會，陰間的門決不能戰勝她。我要將天國的鑰匙交給你；凡你在地上所束縛的，在天上也要被束縛；凡你在地上所釋放的，在天上也要被釋放。」（瑪 16: 18）

信仰分享



區分	語言	日期	時間	聯絡人	聯絡電話
東區	粵語	每月雙週之星期五	晚上 7 時 45 分	Josephine Chin	535-0341
東區	華語	每週星期五	上午 10 時	郭陽虎	271-0568
北岸	華語	每週星期一	上午 11 時	黃炳武	443-4858
中區牧民中心： 活靈泉-青年祈禱會	英、粵、華語	每月二、四週五	晚上 7 時 30 分	Dominique Au	021-1084508
中區牧民中心： 生活聖言分享	粵語	每月第二週六(提供簡單午餐)	上午 10 時	Paula Fok	625-5158
		每月第四週日	下午 1 時 30 分		
中區牧民中心： 恩澤泉聖神同禱會	粵語	每月第一週六	上午 10 時	Paula Fok	625-5158

團 體 活 動 花 絮

團體各區英文班長假前師生聚會

奧克蘭華人天主教團體的成人英文班於本年度的第四學期課程剛剛完結，各區的學員紛紛舉行長假前聚餐。

東區的學員們感謝兩位導師永不言倦的教學精神，特別邀請他們享用粵式飲茶午膳，大家在課堂外開心暢談一番！

中區英文班的課程結業禮則選擇以 Bring-a-Plate 形式，一同享用各式家鄉美食；學員們更分別高歌演出，為老師們一展所學，歡樂共度假期前的最後一課！

歡迎大家在 2018 年前來參與本團體的各區成人英文班，不分宗教，一起在他鄉學習日常英語之餘，又可認識新朋友，擴闊社交，生活更顯充實！

以下是 2018 年各區英文班的開課日期

東區：2 月 26 日

中區：2 月 27 日

北區：3 月 2 日

明年再見！

祝聖誕新年快樂！
主佑安康！



中國書法及文學班年末結業禮及師生聚餐

很受教內外朋友歡迎的中國文學及書法班在十一月廿五日的本學年最後一課安排了年度結業禮。在完成上午的書法班課程後，眾學員聯同下午上課的文學班學員以 bring-a-plate 形式，與黃振鎧老師一同享用各人的拿手美食；並閒話家常，互相交流學習心得。

感謝黃老師以教學相長，在海外傳承中國文化的精神，

義務教導一班不論在年齡、學習程度皆有所距離的學員，不表煩心，孜孜不倦地辛勤勉勵；學員們均努力學習、練習，成績進步神速，希望不負黃老師之期許！



團 體 活 動 花 絮

謹代表團體...誠心誠意...感謝大家...



「奧克蘭華人天主教團體」
感謝天主聖神的帶領，研討會完滿結束！

2017 年對我們團體來說，是天主特選的一年。在今年，我們慶祝奧克蘭華人天主教團體中文彌撒 25 周年。在這一年，我們團體首次主辦全球海外華人牧傳研討會。

為更有意義地慶祝 25 周年，我們出版了精美的紀念特刊，和舉辦了"信在家傳，愛在家中" 福傳音樂晚會。

紀念特刊不單讓我們重溫一起走過的日子，更讓我們再一次體會在這 25 年內，眾多兄弟姊妹所付出的努力，共建團體，實在是難能可貴的。紀念刊也標榜了團體多姿多彩的生活和不同年齡層發放的活力，更顯示了新福傳的實踐和目標！再感謝我們的編輯組，感謝他們所付出的時間、心思和數月來的努力。

10 月 21 日的福傳音樂晚會，藉著聖神的帶領，我們亦實踐了"信在家傳，愛在家中"的訊息。超過 70 多名的不同年齡家庭組合的兄弟姊妹，包括在幕後主持音響、攝影、燈光或在舞臺上以歌曲、音樂、話劇、祈禱...見證了教宗方濟各的家庭喜樂通諭和天父的慈愛。我們衷心地感謝你們！

至於全球海外華人牧傳研討會，不論人力、物力和資源，我們在云云海外天主教華人團體中，祇是一個小小的團體。三年前，蔡神父從秘魯利馬背負回來的光榮十字架，對我們這個小小團體，實是一個很大的挑戰。感恩在聖神輔助下，我們團體的兄弟姊妹，都發揮了他們無私奉獻的精神，並運用了他們不



同的塔冷通，及彼此合作的精神，全力以赴，讓這項艱巨工程都能順利完成，並結出美果。

很多海外參加者都說研討會氣氛甚好，及充滿喜樂和諧。在此，很感謝接待組熱誠的接待，讓他們到達奧克蘭便感覺團體的一份溫暖。參加者亦非常感激研討會中安排了即時傳譯，讓他們可全程投入各項環節。再者，財務小組、禮儀組、音響及技術組、電腦傳媒組，後續旅遊組等等，都是勞苦功高的。研討會能結出美果，是大家都能同心合意，團結一起的成果。在籌備及完成以上三項巨大的活動中，我們一起學習了什麼是互相包容，彼此鼓勵，同心合意的基督徒精神。其實山峰愈高，風景愈美，亦表示旅途更艱巨。感謝聖神的恩賜，大家都能團結一起，勉力向前，能讓這幾項活動不但順利完

成，更結出美果。

當然也要多謝團體的每一位兄弟姊妹，無論是在前線服務的、或慷慨解囊的、或在背後懇切祈禱的；都從心底裡感謝你們每一位！也很感謝我們的神師蔡神父勞心勞力地帶領及指導我們。

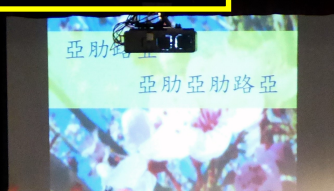
各兄弟姊妹們，真的辛苦你們了！除了誠心誠意地多謝你們，亦懇切祈求天父百倍降福你們及你們的家庭！

願一切光榮歸於父，及子及聖神！
亞孟。

牧民議會會長
Paula Fok



第六屆全球海外華人牧傳研討會 及 福傳音樂晚會之圖片回顧花絮



「第六屆全球海外華人牧傳研討會」
完滿結束慶祝晚宴

